1. Aita ennast ise

Hilf dir selbst, so hilft dir Gott

musicalion
klicken für mehr

2. A

3. Esimene teene on teene

Die erste Gunst ist Gunst, die zweite schon Verpflichtung

musicalion
klicken für mehr

4. Et

5. Häid lambaid mahub palju

Geduldige Schafe gehen viel in einen Stall

musicalion
klicken für mehr

6. H

7. Hästi alustada on hea

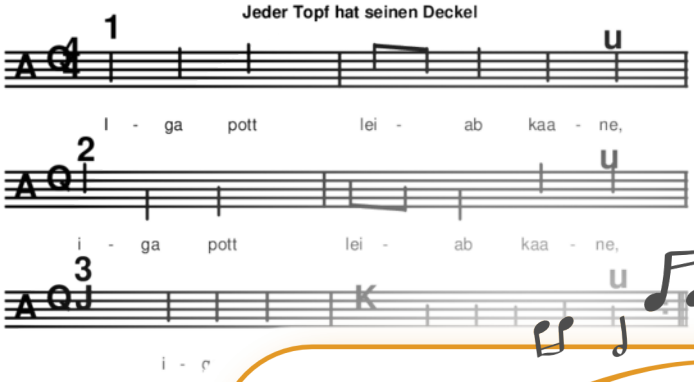
Wohl angefangen ist gut, wohl enden ist besser

musicalion
klicken für mehr

8.

9. I ga pott leiab kaane

Jeder Topf hat seinen Deckel



musicalion
klicken für mehr

10. Julge

11. Ka pime kana leiab jahu

Ein blindes Huhn findet auch mal ein Korn

musicalion
klicken für mehr

12. Kal

13. Kelle leiba söön

Wessen Brot ich esse, dessen Lied singe ich

musicalion
klicken für mehr

15. Kes kopikat ei korja

Sparen bringt kein Haben

musicalion
klicken für mehr

16.

Einem ge.

17. Kogemus on parim õpetaja

musicalion
klicken für mehr

18.

19. Kuida karjus, nõnda kari

Wie der Hirte, so die Schafe

musicalion
klicken für mehr

20.

21. Kuisaab üle koera

Kommt man über den Hund, kommt man auch über den Schwanz

musicalion
klicken für mehr

23. Küsija suu peale ei lööda

musicalion
klicken für mehr

24. Me

25. Mis südamest tuleb

Was von Herzen kommt, geht zu Herzen

musicalion
klicken für mehr

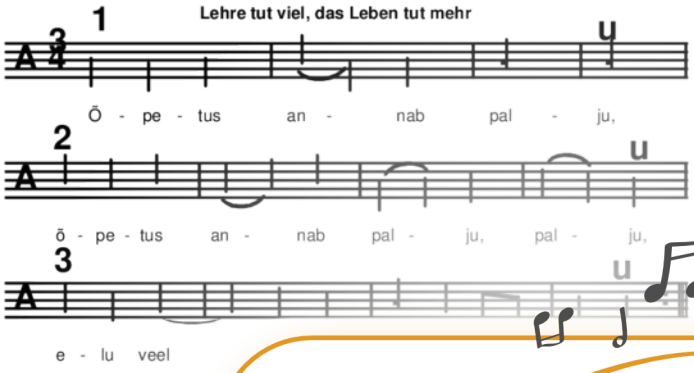
26.

27. Nälg on köige parem kokk

musicalion
klicken für mehr

28.

29. Õpetus annab palju



musicalion
klicken für mehr

30. Paren

Freu

31. Parem varblane peos kui kümme katusel

Besser einen Spatzen in der Hand als eine Taube auf dem Dach

musicalion
klicken für mehr

32. R

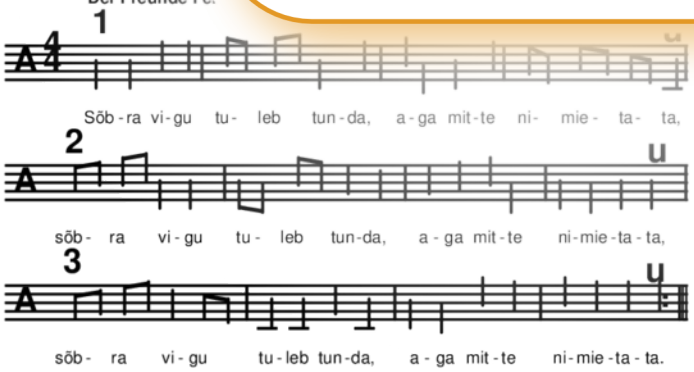
33. Silmad usavad seda

Die Augen glauben sich selbst, die Ohren aber anderen Leuten

musicalion
klicken für mehr

34.

Der Freunde Fe.



35. Tao rauda, kuni ta on kuum

Man muss das Eisen schmieden, so lange es noch heiss ist

musicalion
klicken für mehr

36.

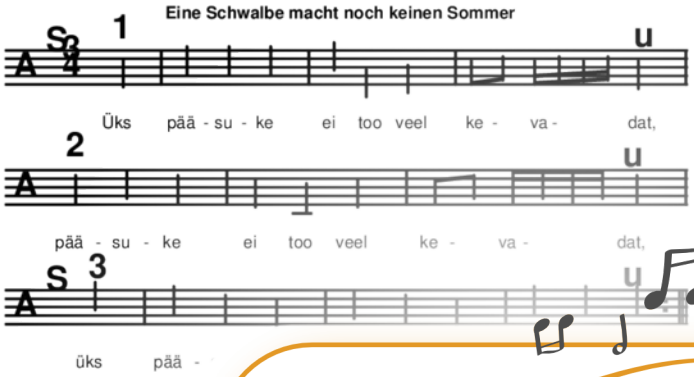
37. Tühi kott ei seisa püsti

musicalion
klicken für mehr

38.

39. Üks pääsuke ei too veel kevadet

Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer



musicalion
klicken für mehr

40.

41. Valel on lühikesed jalad

Lügen haben kurze Beine

musicalion
klicken für mehr

42.

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: Kanons aus Estland (44 Vanasõnu ja kõnekääde, 3stg. Kanons)

Komponist: Jan-Jürgen Wasmuth

Epoche: Musica viva

Thema: .Ohne Thema

Reihe/Zyklus: Lieder (wKanons)

Schwierigkeit: Leicht

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor a cappella

Arrangement: Chor>X

Instrumentierung: Gesang Chor>X = unbestimmte Chorstimme ((1)

Die hier vorliegende Kanonsammlung ist für singende Kinder und Erwachsene in Estland geschrieben. 44 bekannte Sprichworte und

Redewendungen, wie sie seit Generationen überliefert sind, habe ich in ein musikalisches Gewand gefasst. Drei- und vierstimmige Kanons sollen dazu beitragen, dass diese in vielen Sprachen erhaltenen Worte als "gesungene Worte in Estnisch" lebendig bleiben. Ich wünsche allen, die diese kleinen Bausteine in ihr musikalisches Tun einbeziehen, Freude am Entdecken und Ausprobieren, am Einstudieren und Weitergeben an andere.

Eessõna:

Käesolev kaanonikogumik on kirjatud nü Eestimaa laulda armastavatele lastele kui ka täiskasvanuile. Põlvest põlve pärandatud 44 tuntud vanasõna ja kõnekäändu on saanud endile ülle muusikalise kuue. Kolme ja neljahäälsed kaanonid peaksid abiks olema, et paljudes keeltes olemasolevad ütlemised säiliksid elevana kui "eesti keele lauldavad vanasõ-nad". Soovin Teile köigile, kes neid väikesi "ehituskive" oma muusikalises tegevuses kasutavd, palju rõõmu avastamised, katsetamisel, õppimisel ja edasiandmisel.